

# 4YOU

## **Gebrauchsanweisung**

Instructions for use

## **Mode d'emploi**

Gebruiksaanwijzing

## **Istruzioni per l'uso**



## **Brugsanvisning**

Bruksanvisning

## **Käyttöohje**

Manual de utilizare

## **Instrucciones para el uso**



## **Οδηγίες χρήσης**

Instrukcje użytkowania

## **Használati utasítás**

Инструкция за използване

Інструкція з експлуатації



## **Návod k použití**

Návod na použitie

## **Instrucțiuni de utilizare**

Инструкция по експлуатации

تعليمات وكيفية الاستعمال

Қолдану бойынша нұсқаулық

[www.whirlpool.eu](http://www.whirlpool.eu)

**Whirlpool**<sup>®</sup>  
HOME APPLIANCES

# ČÍSLO

---

## INSTALACE

- 3 Instalace

## BEZPEČNOST

- 4 Důležité bezpečnostní pokyny
- 5 Odstraňování poruch
- 6 Bezpečnostní opatření

## PŘÍSLUŠENSTVÍ A ÚDRŽBA

- 7 Příslušenství
- 8 Údržba a čištění

## OVLÁDACÍ PANEL

- 9 Ovládací panel a popis displeje

## OBECNÉ POUŽITÍ

- 10 Ochrana při zapnutí / Dětská pojistka
- 10 Pozastavení nebo ukončení tepelné úpravy
- 10 Míchání / otáčení pokrmu
- 11 Clock (Hodiny)

## FUNKCE PŘÍPRAVY

- 12 Jet Start
- 13 Microwave (Mikrovlny)
- 14 Defrost Menu (Menu Rozmrazování)
- 15 Reheat Menu (Menu Ohřívání)
- 16 Memo (Paměť)
- 16 Popcorn (k dispozici pouze u modelu MWA260)
- 17 Grill (Gril) (k dispozici pouze u modelů MWA268 a MWA269)
- 18 Combi Grill + Microwave (Kombinace Grilu a Mikrovln)
- (k dispozici pouze u modelů MWA268 a MWA269)
- 19 Steam Menu (Parní Menu) (k dispozici pouze u modelu MWA267)
- 20 Pasta & Rice (Těstoviny a Rýže) (k dispozici pouze u modelu MWA267)
- 21 Steam & Boil Menu (Parní Menu a Vaření)
- (k dispozici pouze u modelu MWA269)

## POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- 23 Pokyny k ochraně životního prostředí
- 24 Technické údaje

## INSTALACE

### - PŘED PŘIPOJENÍM

Troubu umístěte v bezpečné vzdálenosti od jiných zdrojů tepla. K zajištění dostatečné ventilace je třeba nad troubou ponechat volný prostor alespoň 30 cm.

Mikrovlnnou troubu neumísťujte do skříně. Trouba není určena k umístění nebo používání na pracovní ploše, která je níže než 850 mm nad podlahou.

Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku odpovídá napětí ve vaší domácnosti.

Nesnímejte ochranné kryty vstupu mikrovln umístěné na vnitřní boční straně trouby. Chrání vstupní kanálky mikrovln před tukem a zbytky jídel.

Mikrovlnnou troubu umístěte na rovnou a stabilní plochu, která unese hmotnost trouby a nádobí, které se do ní vkládá. S troubou zacházejte opatrně.

Zkontrolujte, zda je prostor pod a okolo trouby volný a umožňuje řádnou cirkulaci vzduchu.

Zkontrolujte, zda není trouba poškozená. Zkontrolujte, zda dveře trouby těsně přiléhají k rámu dveří a zda není poškozeno vnitřní těsnění dveří. Vyjměte z trouby všechny předměty a vymyjte ji měkkým vlhkým hadříkem.

Troubu nezapínejte, pokud je poškozená, přívodní síťová šňůra nebo zástrčka, pokud nefunguje správně nebo když došlo k jejímu poškození či pádu. Napájecí kabel ani zástrčku neponořujte do vody. Napájecí kabel se nesmí dotýkat horkých ploch. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo jinému ohrožení zdraví a majetku.

Nepoužívejte prodlužovací kabel:

Pokud je napájecí kabel příliš krátký, požádejte kvalifikovaného elektrikáře nebo servisního technika o nainstalování elektrické zásuvky v blízkosti.

**VAROVÁNÍ:** Nesprávné používání uzemňovací zástrčky může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud nerozumíte zcela pokynům pro uzemnění nebo pokud máte pochybnosti, zda je mikrovlnná trouba správně uzemněna, poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem nebo servisním technikem.

### - PO PŘIPOJENÍ

Troubu lze spustit jen tehdy, jsou-li řádně uzavřeny dveře.

Je-li trouba umístěna v blízkosti televizního nebo rozhlasového přijímače nebo antény, může se zhoršit kvalita televizního a rozhlasového signálu a může vnikat rušení.

Uzemnění tohoto spotřebiče je povinné. Při nedodržení tohoto požadavku výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za zranění osob, zvířat nebo za škody na majetku.

Výrobce neodpovídá za žádné problémy způsobené nedodržением těchto pokynů uživatelem.

## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI POZORNĚ TENTO NÁVOD A USCHOVEJTE JEJ PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Dojde-li uvnitř nebo vně trouby ke vznícení materiálu nebo si všimnete kouře, neotevírejte dveře a troubu vypněte. Vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky nebo vypněte jistič/vyjměte pojistku.

Nenechávejte troubu bez dozoru, zvláště pokud při tepelné úpravě používáte papír, umělé hmoty nebo jiné hořlavé materiály. Papír může zuhelnatět nebo shořet a některé umělé hmoty použité při ohřívání jídel se mohou roztavit.

**VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho přístupné části se při použití zahřívají. Je třeba věnovat pozornost tomu, abyste se při práci nedotkli horkých součástí uvnitř trouby.

Dětem mladším 8 let by neměl být dovolen přístup ke spotřebiči bez přísného dohledu.

Mikrovlnná trouba je určena k ohřívání jídel a nápojů. Sušení jídla nebo oděvů a ohřev zahřívacích podložek, domácí obuvi, mycích hub, hadrů a podobných věcí může způsobit požár, vznícení a zranění.

Spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a výše a osoby se sníženou fyzickou, sensorickou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, vždy však pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání spotřebiče a seznámení s riziky. Děti by neměly provádět čištění a údržbu, pokud jim není 8 a více let a nejsou pod dohledem. Na děti je nutno dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály. Spotřebič a jeho napájecí šňůru skladujte mimo dosah dětí 8 mladších let.

**VAROVÁNÍ:** Mikrovlnnou troubu nepoužívejte pro tepelnou úpravu jídel nebo nápojů v hermeticky uzavřených nádobách. Zvýšení tlaku by mohlo způsobit škody při otevření nebo by nádoby mohly explodovat.

**VAROVÁNÍ:** Pravidelně kontrolujte, zda není poškozeno těsnění dveří. Pokud jsou tato místa poškozena, spotřebič by neměl být používán, dokud nebude opraven školeným servisním technikem.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte na vaření nebo ohřívání celých vajec se skořápkou nebo bez ní, protože vejce by mohla puknout i po ukončení tepelné úpravy.



## DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo zvláštního systému dálkového ovládání.

Používáte při pečení větší množství tuku nebo oleje, uvědomte si, že se mohou přehřát a způsobit požár.

Uvnitř trouby nebo v její blízkosti neohřívejte ani nepoužívejte hořlavé materiály. Výpary mohou způsobit požár nebo výbuch.

Nepoužívejte mikrovlnnou troubu k sušení oděvů, papíru, koření, bylin, dřeva, květů, ovoce nebo jiných hořlavých materiálů. Mohl by vzniknout požár.

V tomto spotřebiči nepoužívejte žíravé chemikálie nebo páry. Tento typ trouby je určen k ohřívání a tepelné úpravě pokrmů. Není určen k průmyslovým nebo laboratorním účelům.

Na dveře nestavte ani na ně nezavěšujte těžké předměty. Mohly by poškodit dveřní otvor trouby a závěsy. K zavěšování předmětů není určeno ani držadlo dveří.

---

## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

Pokud trouba nefunguje, nevolejte hned do servisu, ale proveďte tyto kontroly:

- Otočný talíř a držák otočného talíře jsou řádně usazeny na svém místě.
- Zástrčka je správně zasunuta do síťové zásuvky.
- Dveře jsou správně zavřeny.
- Zkontrolujte pojistky a ujistěte se, že není vypnutý elektrický proud.
- Zkontrolujte, zda má trouba dostatečné větrání.
- Počkejte asi deset minut a poté troubu opět zapněte.
- Před zapnutím zkuste dveře znovu otevřít a zavřít.

Předejete tak zbytečným zásahům servisu, které byste museli zaplatit.

Při volání do servisního střediska vždy uveďte výrobní číslo a typové číslo trouby (jsou uvedeny na servisním štítku).

Další pokyny najdete v záručním listě.

Poškozený napájecí kabel je třeba vyměnit za originální napájecí kabel, který je k dostání v servisním středisku. Výměnu napájecího kabelu smí provádět pouze vyškolený servisní technik.

**VAROVÁNÍ:** Servisní opravy smí provádět výlučně odborně vyškolený technik. Provádění oprav nebo úprav, u kterých je nutné sejmut kryty chránící před mikrovlnnou energií, je nebezpečné a tyto činnosti smí provádět pouze odborně vyškolený technik.

Neotvírejte žádné pevně uchycené kryty.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

### - VŠEOBECNĚ

**Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu použití!**

Při použití mikrovln troubu nikdy nezapínejte prázdnou, bez vloženého jídla. Mohla by se tím poškodit.

Větrací průduchy trouby musí zůstat volné. Ucpání otvorů přívodu nebo odvodu vzduchu může vést k poškození trouby a neuspokojivým výsledkům.

Chcete-li si procvičit obsluhu trouby, vložte dovnitř sklenici vody. Voda pohltí mikrovlnnou energii a trouba se nepoškodí.

Neukládejte a nepoužívejte tento spotřebič venku.

Nepoužívejte jej v blízkosti kuchyňského dřezu, ve vlhkém suterénu, poblíž bazénu, apod.

Nepoužívejte vnitřek trouby k ukládání předmětů.

Před vložením papírových nebo plastových sáčků do trouby z nich odstraňte drátěné spony.

Mikrovlnnou troubu nepoužívejte k fritování v olejové lázni, protože nelze regulovat teplotu oleje.

Po dokončení přípravy pokrmu vždy k uchopení použijte kuchyňské chňapky, abyste se nepopálili horkými nádobami, částmi trouby nebo plechy.

### - TEKUTINY

**např. nápoje nebo voda. Může dojít k přehřátí tekutiny nad bod varu, aniž by začal vřít. Vroucí tekutiny pak mohou náhle vytéct z nádoby.**

Abyste předešli této možnosti, učiňte následující kroky:

1. Nepoužívejte nádoby s rovnými stranami s úzkým hrdlem.
2. Tekutinu před vložením nádoby do trouby promíchejte a v nádobě ponechejte čajovou lžičku.
3. Po zahřátí nechejte krátkou chvíli odstát, před vyjmutím nádoby z trouby opatrně promíchejte.

### - ŠETRNÝ POSTUP

**Po ohřátí pokrmu nebo nápojů pro děti musíte vždy pokrm nebo tekutinu protřepat a před podáváním zkontrolovat teplotu. Tím se docílí toho, že se teplo rovnoměrně rozloží a zabrání se tím riziku opaření nebo popálení.**

Vždy si v kuchařce pro mikrovlnnou troubu vyhledejte podrobné údaje. Zejména pokud připravujete nebo ohříváte jídla obsahující alkohol.

Před zahájením ohřevu se přesvědčte, že jste sejmuli víčko a dudlík.

# PŘÍSLUŠENSTVÍ

## VŠEOBECNĚ

Na trhu je k dispozici řada různých příslušenství. Před tím, než si je koupíte, ujistěte se, že jsou vhodná k použití v mikrovlnné troubě.

Nádoby používané v mikrovlnné troubě, musí být pro ni vhodné a musí být vyrobeny z materiálu prostupného pro mikrovlny.

Při vkládání pokrmů a příslušenství do mikrovlnné trouby dbejte, aby se nedotýkaly vnitřního prostoru trouby. To je obzvláště důležité v případě příslušenství vyrobeného z kovu nebo s kovovými částmi.

Pokud se kovové nádobí během provozu dotkne vnitřních stěn trouby, vznikají jiskry a trouba se může poškodit.

Před zapnutím trouby se vždy ujistěte, že se otočný talíř může volně otáčet. Pokud se otočný talíř volně neotáčí, měli byste použít menší nádobu.

### Držák otočného talíře

Skleněný otočný talíř pokládejte na držák otočného talíře. Na otočný talíř nikdy nepokládejte žádné jiné nádobí.

- Vložte držák otočného talíře do trouby.

### Skleněný otočný talíř

Skleněný otočný talíř použijte při všech způsobech úpravy jídel. Je určen k zachycení odkapávajících šťáv a částí pokrmů, které by jinak ulpěly a znečistily vnitřek trouby.

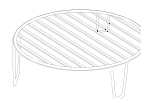
- Položte otočný talíř na držák otočného talíře.

### PAŘÁK (k dispozici pouze u modelů MWA267 a MWA269)

Pařák připravuje jídla pomocí zvláštní funkce (PARNÍ). Pokud připravujete ryby nebo zeleninu, položte jídlo na mřížku. Mřížku nepoužívejte, když připravujete taková jídla jako těstoviny, rýže nebo fazole. Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.

### DRÁTĚNÝ STOJAN (k dispozici pouze u modelů MWA268 a MWA269)

- Drátěný stojan použijte s funkcí Grill (Grilu) a Combi Grill (Kombinovaného Grilu).



## ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Nebudete-li troubu udržovat čistou a suchou, může dojít k poškození povrchu a tedy ke zkrácení životnosti spotřebiče a případně i vytvoření nebezpečné situace a riziku požáru.

Nepoužívejte drsné kovové houbičky, čisticí prostředky s drsnými částicemi, kovové drátěnky, hadříky s čisticí drti apod, které mohou poškodit ovládací panel, vnitřní i vnější plochy trouby. Používejte hadřík namočený do neutrálního čisticího prostředku nebo papírový ubrousek s aerosolovým prostředkem na čištění skel. Aerosolový čisticí prostředek na okna nastříkejte vždy na papírový ubrousek.

V pravidelných intervalech, zvláště pokud došlo k přetečení tekutin, vyjměte otočný talíř, držák otočného talíře a vyčistěte dočista dno trouby.

K čištění vnitřních ploch trouby, vnitřní i vnější části dveří a jejich těsnění používejte měkký a vlhký hadřík namočený do roztoku jemného čisticího prostředku.

Mikrovlnnou troubu nečistěte parním čisticím zařízením.

Trouba by měla být pravidelně čištěna a měly by být odstraňovány jakékoliv zaschlé zbytky jídel.

Jedinou údržbou, kterou je třeba obvykle provádět, je čištění. Čištění provádějte, pouze je-li trouba odpojena od elektrické sítě.

Nikdy jej nestříkejte přímo na troubu.

Konstrukce trouby umožňuje provoz jen s řádně usazeným otočným talířem.

Pokud jste vyjmuli otočný talíř k čištění, mikrovlnnou troubu nezapínejte.

Zabraňte tvoření mastných usazenin nebo usazování zbytků jídla kolem dveří. V případě špatně odstranitelných skvrn nechejte v troubě vřít plný šálek vody po dobu asi 2 až 3 minut. Nečistota vlivem páry změkne.

Nepříjemný zápach v troubě lze odstranit tak, že do šálku vody přidáte trochu citrónové šťávy, postavíte jej do trouby na otočný talíř a necháte vřít po dobu několika minut.

Topný článek grilu není třeba čistit, protože intenzivní žár spálí všechny nastříkané zbytky jídel. Pravidelně však čistěte horní stěnu trouby za článkem. Omývejte ji měkkým a vlhkým hadříkem namočeným do neutrálního čisticího prostředku.

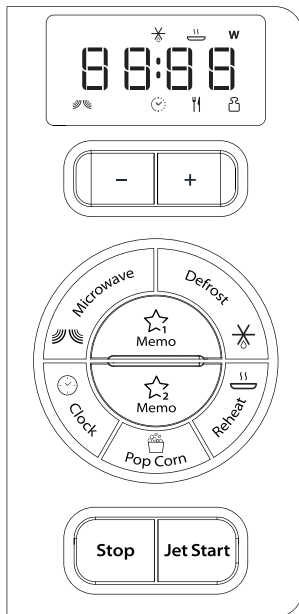
Pokud funkci Gril nepoužíváte pravidelně, jednou za měsíc ji nejméně na 10 minut zapněte, aby se spálily všechny usazeniny a snížilo riziko vzniku požáru.

### VHODNÉ DO MYČKY:

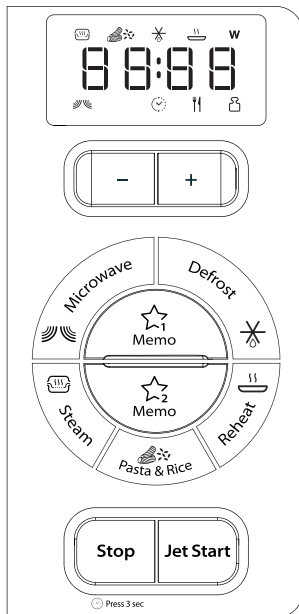
- Držák otočného talíře
- Drátěný stojan
- Skleněný otočný talíř
- Pařák

# OVLÁDACÍ PANEĽ A POPIS DISPLEJE

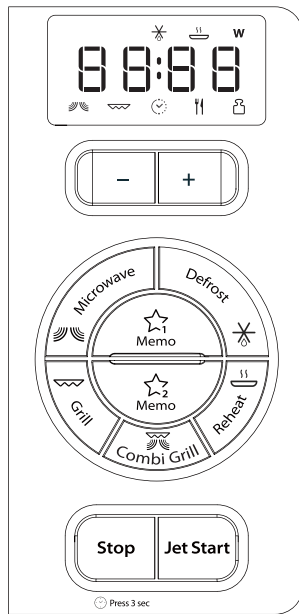
## MWA260



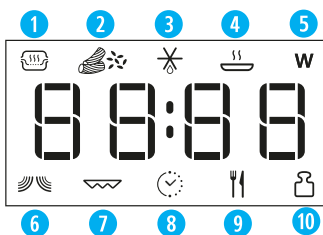
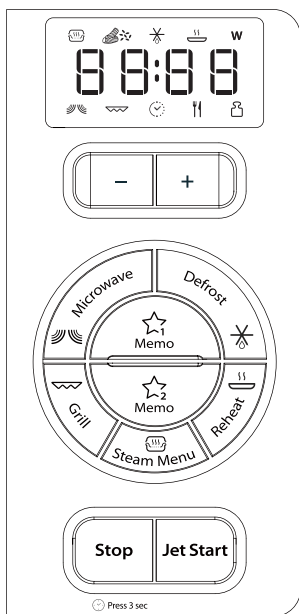
## MWA267



## MWA268



## MWA269



- 1 Funkce Steam Menu (Parní Menu) / Steam & Boil Menu (Parní Menu a Vaření) (\*)
- 2 Funkce Pasta & Rice (Těstovin a Rýže) (\*)
- 3 Funkce Defrost Menu (Menu Rozmrazování)
- 4 Funkce Reheat Menu (Menu Ohřívání)
- 5 Výběr mikrovlnného výkonu
- 6 Microwave (Mikrovlny) funkce
- 7 Funkce Grill (Grilu) (\*)
- 8 Nastavení hodin / výběr času
- 9 Výběr typu potravin
- 10 Výběr hmotnosti / porci

\*Tato ikona není u některých modelů k dispozici. Podle této stránky se seznámte s ovládacím panelem vaší mikrovlnné trouby.



## POCHRANA PŘI ZAPNUTÍ / DĚTSKÁ POJISTKA

Tato automatická bezpečnostní funkce se aktivuje minutu po přepnutí trouby do pohotovostního režimu. (Trouba je v pohotovostním stavu „stand by“, když jsou na displeji zobrazeny hodiny nebo pokud hodiny nebyly nastaveny, když je na displeji zobrazeno „:“).

Je-li aktivní bezpečnostní funkce, je třeba otevřít a zavřít dveře, aby se trouba mohla spustit, jinak se na displeji objeví slovo „door (dveře)“.

**door**



## POZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ TEPELNÉ ÚPRAVY

K pozastavení přípravy pokrmu:  
Tepelnou úpravu lze otevřením dveří trouby pozastavit ke kontrole, otočení nebo zamíchání pokrmu. Nastavení bude zachováno po dobu 5 minut.

Pokud nechcete v přípravě pokrmu pokračovat, můžete:  
Vyjměte obsah, zavřete dveře a stiskněte tlačítko STOP (ZASTAVIT).

Chcete-li pokračovat v přípravě pokrmu:  
Zavřete dveře a stiskněte JEDNOU tlačítko Jet Start. Proces tepelné úpravy se obnoví od okamžiku, kdy byl přerušen.

Po skončení přípravy pokrmu:  
Po dokončení tepelné úpravy bude po dobu 10 minut znít jednou za minutu zvukový signál. Stiskněte tlačítko STOP (ZASTAVIT) nebo otevřete dveře a zrušte tak signál.



## MÍCHÁNÍ / OTÁČENÍ POKRMU

V závislosti na zvolené funkci může být potřeba v průběhu přípravy jídla promíchat / otočit pokrm. V těchto případech se provoz trouby zastaví a spotřebič vás vyzve, abyste provedli požadovaný úkon. Pokud k takové výzvě dojde, měli byste:

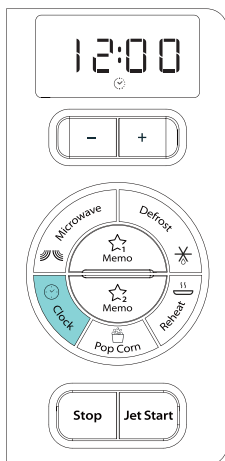
- 1 Otevřete dveře.
- 2 Pokrm zamíchejte nebo otočte (podle potřeby).
- 3 Zavřete dveře a znovu troubu zapněte stiskem tlačítka Jet Start.

Poznámky: Pokud nedojde k otevření dveří do 2 minut od výzvy k promíchání nebo otočení pokrmu, bude trouba pokračovat v režimu nastavené funkce přípravy (v tomto případě nemusejí být konečné výsledky přípravy jídla optimální).



## CLOCK (HODINY)

### • Pouze model MWA260:

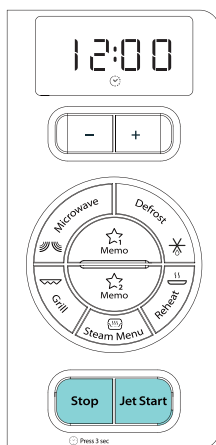


Při prvním připojení spotřebiče k elektrické síti (nebo po výpadku napájení) zařízení přejde do režimu nastavení hodin.

Do režimu nastavení hodin lze vstoupit kdykoli stisknutím tlačítka Clock (Hodiny).

- 1 Nastavte hodiny stisknutím tlačítka Plus / Minus .
- 2 Stiskněte tlačítko Clock (Hodiny). Začnou blikat číslice v pravé části displeje.
- 3 Nastavte hodiny stisknutím tlačítka Plus / Minus .
- 4 Stiskněte tlačítko Clock (Hodiny). Hodiny jsou nastaveny.

### • Pouze modely MWA267, MWA268 a MWA269:



Při prvním připojení spotřebiče k elektrické síti (nebo po výpadku napájení) zařízení přejde do režimu nastavení hodin.

Do režimu nastavení hodin lze vstoupit kdykoli stisknutím a podržením tlačítka Stop (Zastavit) alespoň 3 sekundy.

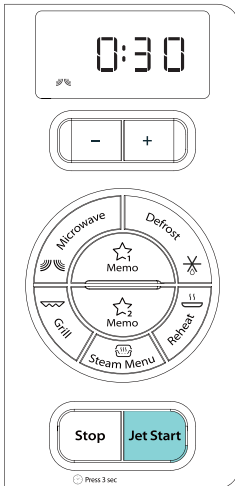
- 1 Nastavte hodiny stisknutím tlačítka Plus / Minus.
- 2 Stiskněte tlačítko Jet Start. Začnou blikat číslice v pravé části displeje.
- 3 Nastavte hodiny stisknutím tlačítka Plus / Minus.
- 4 Stiskněte tlačítko Jet Start. Hodiny jsou nastaveny.

### Rady a doporučení:

- Nenastavíte-li hodiny po připojení zařízení k síti, hodiny budou ukazovat „12:00“.
- Stisknete-li během nastavování hodin tlačítko Stop (Zastavit) nebo pokud ani po delší době nastavení nedokončíte, trouba ukončí režim nastavení a nastavení bude neplatné, na displeji se zobrazí „.“.



## JET START



Tato funkce slouží k rychlému ohřevu potravin s vysokým obsahem vody, jako řídkých polévek, kávy nebo čaje.

- 1 Stiskněte tlačítko Jet Start.

Stisknutím tlačítka Jet Start se spustí mikrovlnná funkce na maximální výkon po dobu 30 sekund.

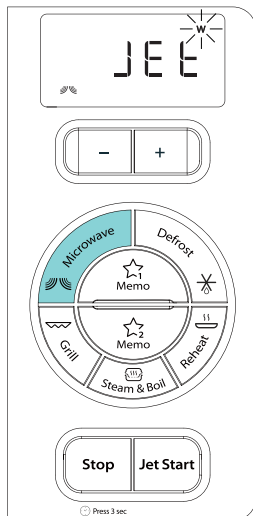
Po spuštění procesu přípravy pokrmu:

- změna výkonu: stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny) upravte hodnotu.
- prodloužení / zkrácení doby: stisknutím tlačítka Plus / Minus nebo tlačítka Jet Start zvýšíte délku přípravy o 30 sekund.





## MICROWAVE (MIKROVLNY)



Funkce Microwave (Mikrovlny) umožňují rychle připravovat nebo ohřívat jídlo a nápoje.

Doporučené příslušenství:



Kryt talíře (prodává se odděleně)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny) nastavte výkon (doporučená použití viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte délku přípravy.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

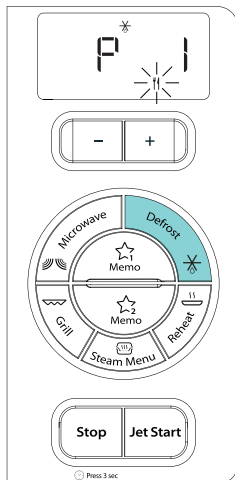
Po spuštění procesu přípravy pokrmu:

- změna výkonu: stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny) upravte hodnotu.
- prodloužení / zkrácení doby: stisknutím tlačítka Plus / Minus nebo tlačítka Jet Start zvýšte délku přípravy o 30 sekund.

VÝKON	DOPORUČENÉ POUŽITÍ:
JET	Ohřívání nápojů, vody, řídkých polévek, kávy, čaje nebo jiných potravin s vysokým obsahem vody. Pokud pokrm obsahuje vejce nebo smetanu, zvolte nižší výkon.
600 W	Tepelná úprava ryb, masa, zeleniny, apod.
500 W	Šetrnější tepelná úprava např. omáček s vysokým obsahem bílkovin, sýrových a vaječných pokrmů a k dokončování zapékaných jídel.
350 W	Dušení masa se zeleninou, rozpouštění másla.
160 W	Rozmrazování.
90 W	Měkčení zmrzliny, másla a sýrů. Přihřívání.



## DEFROST MENU (MENU ROZMRAZOVÁNÍ)



Tato funkce vám umožní rychle automaticky rozmrazovat jídlo.  
Tuto funkci používejte k rozmrazování masa, drůbeže, ryb, zeleniny a pečiva.

Doporučené příslušenství:  Kryt talíře (prodává se odděleně)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Defrost Menu (Menu Rozmrazování) nastavte typ potravin.
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte hmotnost.
- 3 Stiskněte tlačítko Jet Start. funkce se spustí.

Poznámka: po určité době vás displej může vyzvat, abyste potravinu otočili nebo zamíchali pro lepší rozmrazení. Viz kapitola „Michání/otáčení pokrmu“ na stránce 10.

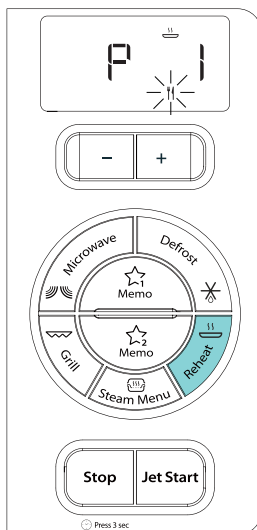
DRUH POKRMU	HMOTNOST	TIP
<b>P 1</b> Maso	100 – 1500g	Mleté maso, kotlety, steaky nebo pečeně. Po dokončení tepelné úpravy nechte maso alespoň 5 minut odstát pro lepší výsledek.
<b>P 2</b> Drůbež	100 – 1500g	Celé kuře, kousky nebo filety. Po dokončení tepelné úpravy nechte drůbež 5 - 10 minut odstát.
<b>P 3</b> Ryby	100 – 1500g	Celé ryby, řízky nebo filé. Po dokončení tepelné úpravy nechte alespoň 5 minut odstát pro dobrý výsledek.
<b>P 4</b> Zelenina	100 – 1500g	Větší, střední a malé nakrájené kousky zeleniny. Pře použitím nechte 3 - 5 minut odstát.
<b>P 5</b> Chléb	100 – 600 g	Mražené rohlíky, bagety a croissanty. Před použitím počkejte 5 minut.

### Rady a doporučení:

- Abyste dosáhli nejlepších výsledků, doporučujeme jídla rozmrazovat přímo na skleněném otočném talíři. Je-li to potřebné, je možné použít nádobu z lehkého plastu, která je určena do mikrovlnné trouby.
- U pokrmů, které nejsou uvedeny v této tabulce a v případě, že je hmotnost nižší nebo vyšší než doporučená hmotnost, zvolte ruční funkci s nižším mikrovlnným výkonem (například 160 W).
- Má-li jídlo vyšší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte nižší hmotnost pokrmu.
- Má-li jídlo nižší teplotu, než je teplota hlubokozmrazených potravin (-18 °C), zvolte vyšší hmotnost pokrmu.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.
- Vařená jídla, guláše a masové omáčky se rozmrazí rychleji, pokud je během rozmrazování zamícháte.
- Jakkmile jídlo trochu povolí, oddělte jednotlivé kusy od sebe. Jednotlivé plátky se rozmrazí snadněji.
- Podrobné pokyny pro míchání / otáčení pokrmů viz kapitola „Michání / otáčení pokrmu“ na stránce 10.



## REHEAT MENU (MENU OHŘÍVÁNÍ)



Tato funkce umožňuje automaticky ohřívat jídla.

Tato funkce slouží k ohřívání: plátky masa, omáčka, chlazená pizza, mražené lasagne, nápoje a mražená pizza.

Doporučené příslušenství:  Kryt talíře (prodává se odděleně)

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Reheat Menu (Menu Ohřívání) nastavte typ potraviny.
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte hmotnost potraviny.
- 3 Stiskněte tlačítko Jet Start. Funkce se spustí.

Poznámka: po určité době vás displej může vyzvat, abyste potravinu otočili nebo zamíchali pro lepší rozmrazení. Viz kapitola „Míchání / otáčení pokrmu“ na stránce 10.

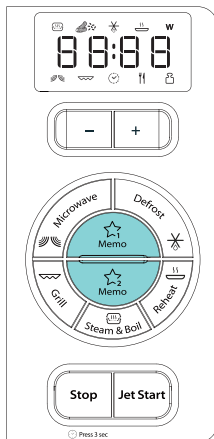
DRUH POKRMU		HMOTNOST	TIP
<b>P 1</b>	Plátky masa	200 - 500g	Zakryjte talíř.
<b>P 2</b>	Omáčka	250 - 1000g	Použijte talíř vhodný do mikrovlnné trouby. Zakryjte talíř. Po dokončení tepelné úpravy nechte 3 minuty pro lepší výsledek.
<b>P 3</b>	Chlazená pizza	200 - 600 g	Vyjměte z obalu a vyrovnejte díly na talíř vhodný do mikrovlnné trouby.
<b>P 4</b>	Zmražené lasagne	250 - 500g	Vyjměte lasagne z mrazáku, sejměte obal a umístěte doprostřed trouby.
<b>P 5</b>	Nápoje	150 – 600 ml	Abyste zabránili převaření, vložte do šálku kovovou lžičku.
<b>P 6</b>	Mražená pizza	200 - 600 g	Je vhodnější použít nádobí do mikrovlnné trouby nebo talíř Crisp.

### Rady a doporučení:

- Uspořádejte pokrm tak, aby jeho silnější a hustější části byly uprostřed talíře a tenčí nebo méně husté části na jeho okraji.
- Tenké plátky masa položte jeden na druhý nebo je položte.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.
- Počkáte-li 1 až 2 minuty před podáním ohřátého jídla, výsledky budou lepší, zejména u zmraženého jídla.
- Plastová fólie by měla být propíchnuta vidličkou, aby se uvolnil tlak a předešlo se vystříknutí, protože se v jídle při přípravě hromadí pára.
- Položte jídlo na misku nebo talíř určený do mikrovlnné trouby, který je odolný vůči vysokým teplotám.
- Podrobné pokyny pro míchání / otáčení pokrmů viz kapitola „Míchání / otáčení pokrmu“ na stránce 10.



## MEMO (PAMĚŤ)



Memo (Paměť) funkce umožňuje snadno a rychle ukládat a vyvolávat oblíbené recepty.

Funkce Memo (Paměť) ukládá aktuálně zobrazené nastavení.

### ULOŽENÍ DO PAMĚTI:

- 1 Spustíte oblíbenou funkci přípravy.
- 2 Stisknete a podržte tlačítko Memo (Paměť) několik sekund.
- 3 Ozve se pípnutí a funkce bude uložena.

Poznámka: stávající uloženou funkci lze nahradit novou.

### NAČTENÍ Z PAMĚTI:

- 1 Stisknete tlačítko Memo (Paměť).

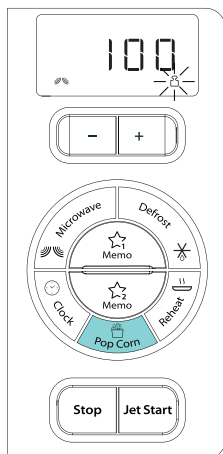
Poznámka: když je spotřebič připojen k síti nebo po výpadku napájení bude funkce Memo (Paměť) resetována na výchozí hodnotu: maximální mikrovlnná výkon po dobu 2 minut.

### Rady a doporučení:

- Pokud některé parametry nebyly dosud nastaveny, funkce paměti uloží jejich výchozí hodnoty.
- Podrobné pokyny pro míchání / otáčení pokrmů viz kapitola „Míchání / otáčení pokrmu“ na stránce 10.



## POPCORN (k dispozici pouze u modelu MWA260)



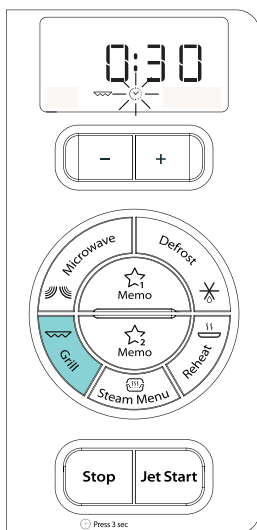
Tato funkce umožňuje přípravu popcornu v sáčcích do mikrovlnné trouby (čistá hmotnost sáčku musí být mezi 90 a 100 g). Po výběru hmotnosti popcornu trouba automaticky vybere délku přípravy a požadovaný výkon.

- 1 Stisknete tlačítko Popcorn.
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavíte hmotnost popcornu.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahájte přípravu.

Poznámka: lze připravovat pouze jeden sáček současně.



## GRILL (GRIL) (k dispozici pouze u modelů MWA268 A MWA269)



Tato funkce využívá výkonný gril k pečení pokrmů, který vytváří efekt grilování nebo zapékání.

Funkce Grill (Gril) také umožňuje pečení takových jídel, jako jsou sýrové toasty, horké sendviče, bramborové krokety, párky a zelenina.

Vyhrazené

příslušenství:



Vysoký stojan

- 1 Stiskněte tlačítko Grill (Gril).
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte délku přípravy.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.



Rady a doporučení:

- Jídla jako sýr, toasty, steaky a párky umístěte na vysoký drátěný stojan.
- Před použitím nádoby ke grilování si ověřte, zda je žáruvzdorná.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpustí se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.



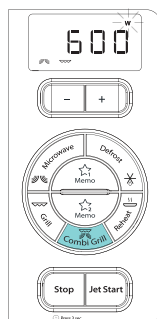
## COMBI GRILL + MICROWAVE (KOMBINACE GRILU A MIKROVLN) (k dispozici pouze u modelů MWA 268 a MWA269)

Tato funkce kombinuje zahřívání pomocí grilu a mikrovln, což vám umožňuje zkrátit dobu zapékání.

Vyhrazené  
příslušenství:



Vysoký stojan

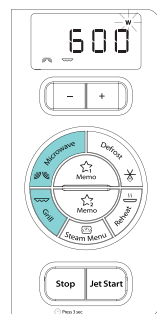


### Pro model MWA268:

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Combi Grill (Kombinovaný Grilu) nastavte výkon (viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte délku přípravy.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

Po spuštění procesu přípravy pokrmu:

- změna výkonu: stisknutím tlačítka Combi Grill (Kombinovaný Grilu) upravte hodnotu.
- prodloužení / zkrácení doby: stisknutím tlačítka Plus / Minus nebo tlačítka Jet Start zvyšte délku přípravy o 30 sekund.



### Pro model MWA269:

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Microwave (Mikrovlny) nastavte výkon (viz následující tabulka).
- 2 Stiskněte tlačítko Grill (Grilu).
- 3 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte délku přípravy.
- 4 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

Poznámka: rovněž je možné nejdříve stisknout tlačítko Grill (Grilu) a potom tlačítko Microwave (Mikrovlny). V tomto případě bude nastavena výchozí hodnota výkonu Combi Grill (Kombinovaného Grilu) (600 W).

Po spuštění procesu přípravy pokrmu:

- změna výkonu: stiskněte tlačítko Microwave (Mikrovlny) a stisknutím tlačítka Plus / Minus upravte hodnotu.
- prodloužení / zkrácení doby: stisknutím tlačítka Plus / Minus nebo tlačítka Jet Start zvyšte délku přípravy o 30 sekund.
- stisknutím tlačítka Grill (Grilu) zařízení přejde do režimu přípravy pouze Microwave (Mikrovlny). Dalším stisknutím tlačítka Grilu se zařízení znovu vrátí na funkci Combi Grill (Kombinovaného Grilu).

HLADINA VÝKONU	DOPORUČENÉ POUŽITÍ
600 W	VZelenina a zapékané pokrm
500 W	Drůbež a lasagne
350 W	Ryby
160 W	Maso
90 W	Zapékané ovoce

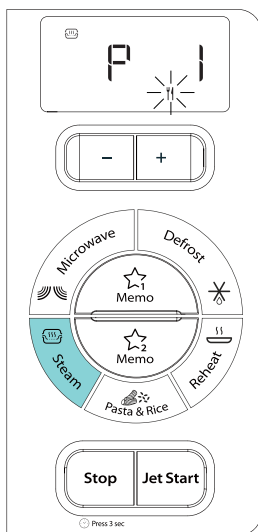


### Rady a doporučení:

- Před použitím nádobí si ověřte, zda je určeno do mikrovlnné trouby a je odolné vůči vysokým teplotám, pokud používáte tuto funkci.
- Při grilování nepoužívejte plastové náčiní. Rozpusť se. Vhodné nejsou ani předměty ze dřeva nebo papíru.
- Buďte opatrní, nedotýkejte se horní stěny nad grilovacím tělesem.

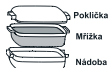


## STEAM MENU (PARNÍ MENU) (k dispozici pouze u modelu MWA267)

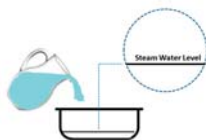


Tato funkce vám umožňuje připravovat chutné a zdravé pokrmy pomocí vaření v páře. Pomocí této funkce vařte v páře taková jídla, jako je zelenina a ryby. S výrobkem dodané příslušenství pařáku musí být využíváno vždy v kombinaci s touto funkcí.

Vyhrazené příslušenství:



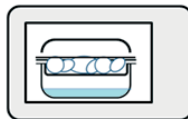
Pařák



A: Nalijte vodu po značku parní funkce na nádobě.



B: Vložte mřížku a umístěte potravinu.



C: Zakryjte pokličkou a vložte do trouby.

D: Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam Menu (Parní Menu) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte hmotnost potraviny.
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

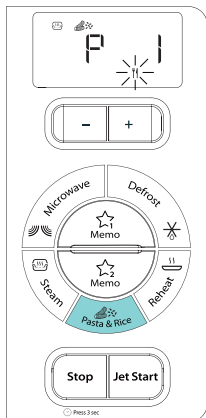
DRUH POKRMU	HMOTNOST	TIP
<b>P 1</b> Brambory / kořenová zelenina	150 - 500 g	Použijte rovnoměrnou velikost. Nakrájejte zeleninu na rovnoměrné kousky.
<b>P 2</b> Měkká zelenina	150 - 500 g	Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát.
<b>P 3</b> Mražená zelenina	150 - 500 g	Nechte 1 - 2 minuty odstát.
<b>P 4</b> Rybí filé	150 - 500 g	Rozmístěte filé rovnoměrně na mřížku pařáku. Tenké části proložte. Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát.

**i** Rady a doporučení:

- Voda pro přípravu páry by měla mít pokojovou teplotu.
- Pařák je určen výhradně k použití v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby!
- Nikdy nepoužívejte pařák v kombinaci se žádnou jinou funkcí. Pokud jej použijete s jinou funkcí, může to vést k poškození.
- Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.



## PASTA & RICE (TĚSTOVINY A RÝŽE) (k dispozici pouze u modelu MWA267)



Tato funkce umožňuje používat pařák (bez mřížky) k vaření krátkých těstovin a dlouhé rýže v mikrovlnné troubě. Značky na pařáku umožňují odměřit správné množství vody.

Vyhrazené  
příslušenství:



Pařák bez mřížky

Potravina	Porce	Množství	Značka
Rýže		100g	L1
		200g	L2
		300g	L3
		400g	L4
Těstoviny		70g	L1
		140g	L2
		210g	L3

Postupujte podle následujících pokynů (příklad pro těstoviny):

A) Odvažte těstoviny	B) Vložte těstoviny do nádoby, osolte	C) Nalijte vody po značce	D) Zakryjte pokličkou a vložte do trouby
Vždy dodržujte množství porcí uvedené v tabulce výše.	Používejte vodu o pokojové teplotě.		

E: Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- Opakovaným stisknutím tlačítka Pasta & Rice (Těstoviny a Rýže) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte úroveň (podle tabulky porcí uvedené výše).
- Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

DRUH POKRMU	TIP
<b>P1</b> Těstoviny	Používejte krátké těstoviny. Doporučená doba varu je 10 - 12 minut.
<b>P2</b> Rýže	Používejte dlouhou rýži.

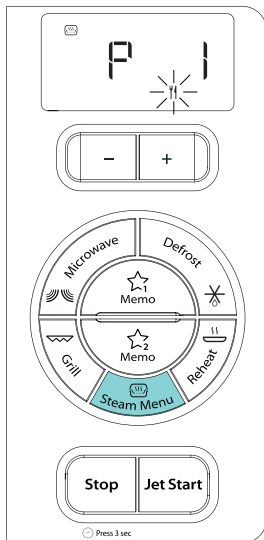
Rady a doporučení:

- Pařák je určen výhradně k použití v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby!
- Nikdy nepoužívejte pařák v kombinaci se žádnou jinou funkcí. Pokud jej použijete s jinou funkcí, může vést k poškození.
- Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.





## STEAM & BOIL MENU (PARNÍ MENU A VAŘENÍ) (k dispozici pouze u modelu MWA269)



Tato funkce vám umožňuje připravovat chutné a zdravé pokrmy pomocí vaření v páře. Pomocí této funkce vařte v páře takové potraviny, jako jsou těstoviny, rýže, zelenina a ryby.

S výrobkem dodané příslušenství pařáku musí být využíváno vždy v kombinaci s touto funkcí.

### Vaření rýže (P1) nebo těstovin (P2):

Vyhrazené příslušenství:



Pařák bez mřížky

Potravina	Porce	Množství	Značka
Rýže	1	100g	L1
	2	200g	L2
	3	300g	L3
	4	400g	L4
Těstoviny	1	70g	L1
	2	140g	L2
	3	210g	L3

Postupujte podle následujících pokynů (příklad pro těstoviny):

A) Odvažte těstoviny	B) Vložte těstoviny do nádoby, osolte	C) Nalijte vody po značku	D) Zakryjte pokličkou a vložte do trouby
Vždy dodržujte množství porcí uvedené v tabulce výše.		Používejte vodu o pokojové teplotě.	

E: Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- Opakovaným stisknutím tlačítka Steam & Boil Menu (Parní Menu a Vaření) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte úroveň (podle tabulky porcí uvedené výše).
- Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

DRUH POKRMU	TIP
P1 Těstoviny	Používejte krátké těstoviny. Doporučená doba varu je 10 - 12 minut.
P2 Rýže	Používejte dlouhou rýži.

## Vaření zeleniny nebo ryb (P3-P6):

Vyhrazené příslušenství:



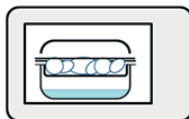
Pařák



A: Nalijte vodu po značku parní funkce na nádobě.



B: Vložte mřížku a umístěte potravinu.



C: Zakryjte pokličkou a vložte do trouby.

D: Nastavte funkci na ovládacím panelu:

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka Steam Menu (Parní Menu) nastavte typ potraviny (viz následující tabulka).
- 2 Stisknutím tlačítka Plus / Minus nastavte hmotnost potraviny. 150 - max.: 500 g).
- 3 Stisknutím tlačítka Jet Start zahajte přípravu.

DRUH POKRMU	HMOTNOST	TIP
<b>P 3</b> Brambory / kořenová zelenina	150 - 500 g	Používejte rovnoměrnou velikost. Nakrájejte zeleninu na rovnoměrné kousky. Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát.
<b>P 4</b> Měkká zelenina	150 - 500 g	
<b>P 5</b> Mražená zelenina	150 - 500 g	Nechte 1 - 2 minuty odstát.
<b>P 6</b> Rybí filé	150 - 500 g	Rozmístěte filé rovnoměrně na mřížku pařáku. Tenké části proložte. Po dokončení přípravy nechte 1 - 2 minuty odstát.

**i** Rady a doporučení:

- Používejte vodu o pokojové teplotě.
- Pařák je určen výhradně k použití v kombinaci s funkcí mikrovlnné trouby !
- Nikdy nepoužívejte pařák v kombinaci se žádnou jinou funkcí. Pokud jej použijete s jinou funkcí, může to vést k poškození.
- Pařák vždy pokládejte na skleněný otočný talíř.
- Vzhledem k dostupnosti potravin vychází délka přípravy z průměrného tvaru; vždy doporučujeme zkontrolovat dostatečnost vnitřní tepelné úpravy, případně prodloužit dobu tepelné úpravy.

## POKYNY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

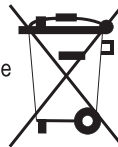
Jak dokládá recyklační symbol, krabici, v níž je výrobek zabalen, lze bezodbytku recyklovat. Postupuje podle místních pokynů k likvidaci odpadů. Potenciálně nebezpečné materiály (platové sáčky, polystyren atd.) ukládejte mimo dosah dětí.

Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012 / 19 / EU o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE). Tím, že zajistíte řádnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by jinak v opačném případě mohlo dojít.



Symbol na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Výrobek musí být odevzdán na příslušné sběrné místo k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Likvidace musí být provedena v souladu s místními předpisy o ochraně životního prostředí, které se týkají likvidace odpadu.



Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Před likvidací odřízněte napájecí kabel, aby spotřebič nemohl být znovu připojen k elektrické síti.

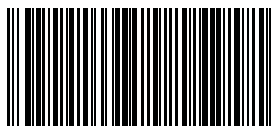
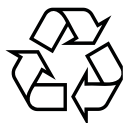
## V souladu s normou IEC 60705, vydání 4, 2010.

Mezinárodní komise pro elektrotechniku vytvořila normu pro srovnávací testování tepelného výkonu různých mikrovlnných trub. K této troubě doporučujeme následující:

ZKOUŠKA	MNOŽSTVÍ	PŘIBLIŽNÝ ČAS	HLADINA VÝKONU	NÁDOBÁCH
12.3.1 (Vaječný krém)	750 g	Pro MWA260 a MWA267, 10 minuty. Pro MWA268 a MWA269, 10 minuty. 30 sekund	JET	Pyrex 3.220
12.3.2 (Piškotový koláč)	475 g	Pro MWA260 a MWA267, 7 minuty. 30 sekund Pro MWA268 a MWA269, 7 minuty.	JET	Pyrex 3.827
12.3.3 (Karbonátek)	900 g	17 MINUTY.	JET	Pyrex 3.838
12.3.4 (Zapékané brambory)	1100 g	25 MINUTY.	Kombinace (600 W + Gril)	Pyrex 3.827
13.3 (Mleté maso)	500 g	Pro MWA260 a MWA267, 16 minuty. Pro MWA268 a MWA269, 15 minuty.	Manuální rozmrazování	Umístěte na otočný talíř s plastovým talířem o tloušťce 3 mm

### TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Popis dat	MWA260 a MWA267	MWA268 a MWA269
Napájecí napětí	220-230V~50 Hz	220-230V~50 Hz
Jmenovitý příkon	1100 W	1850 W
Výkon mikrovlnné trouby	750 W	750 W
Gril	Není k dispozici	650-700 W
Vnější rozměry (V x Š x H)	287 x 474 x 382	287 x 474 x 402
Vnitřní rozměry (V x Š x H)	225 x 308 x 336	200 x 308 x 336



432E152200258

